Año I. CHIVILCOY (REPÚBLICA ARGENTINA) ENERO 18 DE 1902 N 5

LA VOZ DEL ESCLAVO

Periódico de Emancipacion Popular

Int. Instituut Soc. Geschiedenis Amsterdam

Se publica por suscripcion voluntaria | SALE CUANDO PUEDE | Direccion: Calle Vicente Lopez Núm. 11

La huelga de panaderos

PRACASO COMPLETO

LOS CULPABLES

Como se sabe, los obreros panaderos de esta localidad, después de conmemorar dignamente el 2º aniversario de la fundación de la sociedad, han presentado á sus explotadores una nota en la cual reclamaban de éstos un peso y un kilo de pan diario en vez de la comida en las panaderias: nota á la cual los patrones no se han dignado contestar ni siquiera por mera cortesia.

Esto dió motivo á que la huelga se produjera, quedando los talleres completamente abandonados por los obreros que los ocupaban.

Los burgueses de panaderia alarmados ante la actitud de los obreros reuniéronse inmediatamente, para resolver sobre la huelga, llegando á un acuerdo en que se trajeran obreros de Buenos Aires para sustituir á los huelguistas, medio que fué puesto en práctica inmediatamente, para lo cual se comisionó á un canalla burgués, propietario de la confiteria «La Unión» el cual se encargaba de hacer venir obreros de Buenos Aires por medio de un aviso que durante varios dias se publicó en «La Prensa» y que decia textualmente: «Oficiales panaderos se precisan, maestros, amasadores, ayudantes y maquinistas, dirijirse á la confiteria de Baltazar Esnal-Chivilcoy.

Algunos obreros se dirigieron por carta al tal Baltazar pidiendo informes sobre las condiciones de trabajo, los sueldos, etc., á las que él contestaba de esta manera:

«Señor:

En contestacion asu atenta, en la cual hevisto que seofrese de ayudante para cuya plasa son $ (45) mensual yla mantencion y sitiene algun compañero de cualquier plasa que ocupe puede in vitarlo.

Sinmas Saluda á V. atentamente Su S. S.

BALTAZAR ESNAL.

«puede Venir con cuatro ó cinco compañeros.»

La carta que precede nos á sido entregada por la sociedad del gremio, y es una de las muchas que están en poder de la mencionada sociedad, pues casi todas ellas fueron entregadas á los huelguistas, por los obreros que ignorando ó no que habia huelga, venian á trabajar. Creemos de utilidad reproducirla, porque sabemos que el cretino Baltazar, tal vez temiendo que los obreros panaderos le dén el pago que merece, niega haber intervenido en la huelga.

Los huelguistas por su parte desplegaron gran actividad para impedir que los obreros que continuamente llegaban de la capital y otros puntos, fueran á trabajar; más todos sus esfuerzos fueron vanos, porque los burgueses viendo que todos los obreros que llegaban en los trenes eran amonestados por los huelguistas y obligados por voluntad ó sin ella á plegarse al movimiento, buscaron nuevas artimañas para salir con sus estúpidas pretensiones, haciendo bajar á los obreros en las estaciones inmediatas, conduciéndolos luego á ésta en carros, amontonados cual fardos de bacalao.

De esta manera, los talleres fueron llenándose de *carneros* y haciéndose por lo tanto, más cruenta la lucha y más difícil el triunfo por parte de los huelguistas.

Despues sucedió lo que inevitablemente tenia que suceder Los obreros indignados ante la actitud intransigente de los patrones y dispuestos á no volver á los talleres en las condiciones mortiferas y por lo tanto humillantes, en que antes se hallaban, tuvieron que recurrir á medios extremos entrando en las panaderias y dando su merecido á alguno de los traidores. Esto dió motivo á que la policia, fiel defensora de los intereses burgueses, se pusiera en *jaque* arrestando á incomunicando á algunos obreros que sin duda se habian distinguido, y en este movimiento por su inteligencia y abnegacion y que por lo visto, nada tenian que ver con lo que se les imputaba

Y sobre esto, no queremos hacer comentarios. El que no sea un miope verá cuán ámplias son las libertades republicanas.

Despues de 24 dias de tenáz resistencia, y viéndose estos obreros tan villanamente traicionados en una causa tan justa y noble, por otros séres desgraciados victimas de la misma explotacion que sobre ellos pesa, pero, de dignidad muy baja, desistieron de continuar luchando.

No crean sin embargo sus explotadores que con el fracaso de esta huelga á terminado todo, nó, los obreros panaderos hállanse fuertemente organizados, y existe entre un sublime espiritu de union y solidaridad; estarán siempre prontos para dar la batalla en pró de sus sacros derechos, vilipendiados por esos infames chupadores de sangre humana.

¡Obreros panaderos! seguid firmes en la brecha, que si hoy habeis sido vencidos, no lo seréis mañana

Lanzad vuestra escupidura á esos réptiles que obstaculizan las vias del progreso por las cuales os queréis encaminar, pagad á vuestros traidores con el mas vil de los desprecios; y vosotros los que tan dignamente os habeis portado en este movimiento reivindicador, recibid de nosotros un cariñoso y fraternal abrazo.

A los obreros zapateros de Chivilcoy

Compañeros:

Grande ha sido la alegria que hemos experimentado cuando á nuestra redacción llegó la loable resolucion tomada por algunos de vuestros compañeros de trabajo, la cual es: constituirse en Sociedad de Resistencia vuestro gremio, con el propósito de mejorar la trágica situación en que nos encontramos los trabajadores, mayormente en Chivilcoy, donde venimos permaneciendo tan desunidos.

Nosotros que, por la emancipacipación de los trabajadores, venimos luchando con todas nuestras energias ¿cómo, no congratularnos cuando vemos que, de la grande falange oprimida, se desprende otra de sus partes con predisposición á la lucha para que la emancipacion por nosotros tan deseada, sea un hecho?

Es la mayor de nuestras satisfacciones, puesto que se trata de asegurar para todos: el derecho á la vida tan llena de obstáculos hoy.

Ahora que esos obreros aspirantes á mejor vida: los iniciadores, hánse propuesto organizar vuestro gremio con los nobles propósitos mencionados, á vosotros queda responder al llamado que con tal objeto os hagan.

Seria sumamente doloroso que vosotros sufriendo, como todo el que es obrero, el oprobioso yugo del capital que contal de engrandecerse en manos del capitalista no respecta honras ni vidas, os hicieses los sordos.

Conoceis, puesto que los sentis diariamente, los sintomas de la desastrosa miseria que cual manto infernal posa siempre sobre nosotros sus insufribles pliegues ¿porque no unirnos entonces cuanto antes mejor, ya que la union nuestra es la destinada á redimirnos?

Seria propiamente [enfermos, locura, que sintiendonos mortalmente enfermos y conociendo el remedio que nos ha de curar, no nos lo aplicaramos!

Reposemos por un momento la vista sobre nuestros hogares, de una desnudez glacial; veamos como nuestros pequeños hijos tiritan ó se agobian, á la menor, de las inclemencia del tiempo, por falta de abrigo ú comodidades; y oigamos, con la sinceridad de un verdadero padre,

sus dolorosos y anemicos lamentos de; dame pan, papa: cuando despues de caminar dias enteros no hemos podido dar ni con el rastro de esa materia. Esto hecho, y conocido será nuestro *triunfante* acicate del mejoramiento proletario.

Libertad, progreso y civilización

Hé aquí tres palabras altisonantes con las que los politicos de relumbron y todos los sabiondos de pega nos yumban continuamente á los oidos.

Libertad, progreso civilizacion ¡glorifiquemos*te*! aunque á tu nombre el burgués usurpe la sangre del obrero, el gobierno (que por el solo hecho de existir es negada la liber*tad*) torture los pueblos dictando leyes restrictivas contra el pensamientos y ahogando las verdaderas concepciones de justicia y libertad con el poder brutal de las espadas.

A nombre de la libertad y la civilizacion ruge el cañon y chorrea la sangre, báñanse los campos y enrogécense los mares, sacrificanse las vidas de los hijos del pueblo, siémbrase el dolor y la miseria en los hogares, llora la madre la pérdida del hijo de sus entrañas, la esposa la del esposo el niño grita, pide pan! y no lo hay!, la jóven gime por el ser á quien amaba y con quien anhelaba unirse para dar vida á nuevos séres y en fin, el mal cunde aterrador por *todas* partes.

Despues el hambre se encargará de completar la infame obra: surgirá de *este* pudridero el vicio, el crimen; las cárceles, esos astros pervertidores llenaránse de infelices vic*tima*, la jóven y la esposa que hasta entonces fué modelo de educacio y cultura será luego la corrompida del lupanar, la embelecadora que tendrá que proporcionarse la existencia vendiendo el beso y el abrazo embalsamado de amor artificial.

Gritad, grit*ad* ¡Oh tiranos! vuestras palabras se pierden en el espacio, ya son oidas con indiferencia por los explotados del mundo entero, y sola la idea de la revolucion salvadora, se anida en los pechos de los que sufren dolor y miseria bajo este régimen social de crueldad y horror.

Esa clase de descontentos que con frecuencia levanten el grito de pr*p*t*esta* contra vosotros los poderosos, los elevados á la cumbre de la dominacion, no creen ya mas en vuestra sofisticas libertades y solo se agitan y luchan por una era de paz y amor donde para todos esté el pan asegurado y los instrumentos de trabajar faciliten maryor suma de bienestar aliviando las fatigas de los hombres y dando mayor exuberancias de productos á la humanidad. Maldicen la actual civilizacion porque ella está basada sobre el robo y el crimen, reniegan del progreso porque á medida que éste se desarrolla, en la mecánica, más pesada se hace su esclavitud. No creen en la justicia divina porque á nombre de ella se ha sembrado la desolucion en los pueblos imponiendo la fé del cristo con el hacha del verdugo.

AMOR

VARIAS

Bajo los auspicios de algunos farsantes, flor de la aristocrápula Chivilcoyense, hásse constituido en *est*a, un centro de instruccion milit*ar* cuyos propósit*os* son: instruir á la juvent*ud* en el manejo de las armas, y reunir voluntarios para enviar á la *carnicer-ia* que sin duda se abrirá en la cordillera de los Andes. ¿Y esto, no es ser criminal? Que lo diga *El Nacional* que no hace mucho, con motivo de la huelga de panaderos, acusaba á los agitadores del movimiento como incitadores al crimen y propagandistas de *malas* doctrinas. Mas ahora se trat*a* de la patria y no import*a* que la juventud se perviérta haciéndose asesinos de oficio, y no import*a* tampoco que muchos padres pierdan el hijo de sus entrañas y con él, el pan de cada dia; esto no es criminal porque se defienden los intereses burgueses.

¡Bonita civilizacion!

Observo dos hombres tirados sobre las bolsas (una estiva) que no hacen al parecer nada; y sin embargo ganan dinero! Pero ¿quienes son? Son dos capataces sócios que esplotan una cuadrilla de cinco peones. ¡Dos zánganos viviendo, á costillas de cinco compañeros!

Maravillas de la orgauizacion actual!

—

Linda ocasion para viajar gratis? No tenéis mas que dirigiros á Roca, diciéndole que sois anarquista peligroso!

—

Juan Abadie (patrón de panaderia) encontrándose en el desempeño de su cargo de juez interino, al ser interrogado sobre un asunto ya en poder de la Intendencia y concerniente á unos obreros panaderos huelguist*as* detenidos é incomunicados en la comisaria local seis dias, habiendo probado su inocencia sobre el hecho que se les imputaba, contestó lo siguiente:

Yo no tengo nada que ver con los panaderos.

¿A quien t*endr*á que recurrir ahora un padre para t*omar* datos respecto á algun hijo que le acaiga inmiscuirse en asuntos de esta índole?

Despues. Viva la igualdad ante la ley!

¡Vivaeso!

—

En un granero de esos que abundan por la estacion del ferrocarril, ueron victimas de la insolacion la f*e*mana pasada, cuatro obreros de esos que todo el dia se pasean, ora por el suelo, ora por la escalera que está destinada á la elevacion de las estivas, con el enorme pesos de 88 y 90 kilos de sobre sus hombres.

¡Que cosa extraña al mismo t*iem*po que natura: el sol, al ver que esos séres no eran capaces de oponerse al bestial trabajo que se les habia impuesto, se opuso él, salvándolos de la vil explotacion de que eran victimas! ¡Como blasfemarian los burgueses, contra el sol, si con todos los obreros hiciesen lo mismo que hizo con los que hoy nos ocupan!

—

En señal de regocijo al regreso de un médico de esta localidad, que por cierto no habrá ido llevando bolsas de 90 kilos sobre sus hombros en el viaje que ha realizado á Europa, tuvo lugar en el hotel Pinson de est*a* localidad un banquete en el cual se pagaba ¡quince pesos m/n por cada cubierto! Y luego andan por ahi, esos rotosos é *indecentes* obreros, diciendo que en la Amèrica no se puede vivir por la gran miseria que hay!

—

Próximos est*a*mos á las romerias españolas con profusion anunciadas.

Parte del pueblo trabajador: concurrirá numeroso á presenciar lo que, encontrándonos como nos encontramos, solo puede servir de baldón á los pueblos.

¡Cuantos pesos, extraidos todos del extenuado sudor del obrero, serán victimas del despilfarro ese dia!

¡Trabajador! tú que trabajas todo el año en condiciones mucho peores que las que se proporciona á una bestia cualquiera. ¿Mirarás con agrado las *tradiciones fatales* que en estos dias nos represent*an* los que nada de bueno producen?

Preciso seria que nó, pues no puedes negar que *tú* como nosotros oyes los *tristes* lamentos de los *tiernos* niños que piden con vehemencia pan y abrigo.

¡Nó; no concurras ahi donde se burlan del hambre de los tuyos; disolviendo el dinero, que han sacado á cost*a* de *tu* sudor; en gases atmosféricos por medio de inútiles coheles, músicas, danzas y juegos, cuando hay hambre.

Tu presencia debe ser en la union de los trabajadores, si no quieren que tú y tus hijos sigan siendo victima del hambre que mata.

¡Viva mi ideal!

Esclavos modernos, explotados de la mina, del *taller* y la fábrica, vilipendiados, vejados y oprimidos en mar y tierra; vosotros que sufris la tiranía del amo, del capatáz, del encargado provisional ó del portero, oidme. Mientras haya en el mundo un sólo sér que ordene, habrá inferiores que le obedezcan porque nadie puede ordenar sin erigirse en superior; mientras tengais que aguantar la superioridad de alguien, sea quien fuese en la infinita gradacion, jerárquica, desde el rey al amigo que os aconseja, sufrireis la tiranía de majaderos imbéciles y brutos, pestilentes, granujas, rufianes y tontos.

Si es el sábio quien os manda, os ofende; si es el rey quien os impone alguna condición, os denigra; si es el amigo os insulta.

El hombre solo puede conservar inmaculada su personalidad moral y física que con la condición de ser libre, culto, generoso y fuerte: para poseer la primera condición y los tres atributos es preciso, salvo los defectos de origen, poseer un ideal amplio, equitativo y humano, y hacer esfuerzos vehementes para realizarlo para que todos los seres humanos puedan vivirlo. Este ideal no puede ser otro que el mio; no se, ni quiero saber si es tambien el de otros, no lo querais saber tampoco vosotros, hermanos mios, porque

como yo sois desgraciados: mi ideal es la Anarquía y el Comunismo. Anarquía quiere decir estado de una sociedad humana sin gobierno, sin ejército, sin religión, sin propiedad, sin Dios, sin pátria. Nada de hombres que manden ni de siervos que obedezcan: de gentes que vivan en la abundancia y de otras que mueran de hambre y privaciones. Nada de ejércitos que agrupen á los hombres en pátrias, sostenidas por la brutalidad del sable, y protejan todas las tiranías de arriba, todos los privilegios y todas las hegemonías. La Anarquía rechaza todo lo que sea superior al hombre, y niega á Dios; que afirma todos somos iguales en derechos ante la naturaleza, y sostiene que sobran bajo el libre regazo de su maternal bondad el sacerdote, el juez, el guardia civil, el patrono: es un ideal mil veces bendito, redentor de oprimidos, dignificador de envilecidos, libertador de esclavos; es un ideal noble, igualitario; es más perfecto que la naturaleza en lo que á libertad se refiere.

¡Todos iguales ante ella y solo nos impone que seamos libres, que la queramos! Santo ideal, redentor ideal!,,, Esclavos modernos, explotados de la mina del taller y la fábrica, vilipendiados, vejados y oprimidos en mar y tierra, oidme: ¿Queréis gozar del sol, del aire, de la libertad, de la luz, del amor? ¿Queréis que desaparezca vuestro amor? ¿Quereis que al andrajoso vista con arreglo á las prescripciones de la higiene? ¿Deseais que la prostituta salga del lupanar para convertirse en encantadora compañera del hombre, dignificada y libre? ¿Si? Pues queramos la anarquía, defendámosla; vamos á propagar sus excelencias entre los *irredentos*, digámosles lo que es, lo que significa, de donde viene: «Es una diosa hija del Tiempo y del Espacio; viene del Infinito á dar forma real á la *utopía* de librar á nuestra especie del vicio y la degeneración; quiere salvar á la humanidad.»

¡Vamos, vamos, viva la A!

Mi comunismo es un hermano de la anarquía. Es justo, es hermoso, es humano. Como la anarquía, el comunismo, es más perfecto que la naturaleza, si ésta crea desigualdades él las anula; la síntesis de su bondad, de su generosidad, de su moral, la resume así: «De cada uno según sus fuerzas, á cada uno según sus necesidades». Al lado de la anarquía crea un estado económico en el que todo sér humano, ó no humano, tiene derecho, con la sola condición de crear algo útil, con arreglo á sus fuerzas, á gozar de todo cuanto sus necesidades le exijan. El sabio, el ignorante, el fuerte, el débil, el niño, el anciano, todos tienen en el comunismo la garantía de su vida. Es un sistema social en el cual todo lo que la humanidad produzca corresponderá á todos. Todas las actividades son buenas, afirma el comunismo. «Trabajad hombres de buena voluntad; anciano, haz lo que puedas; jóven robusto, haz lo que puedas; mujer, encanto de la vida, compañera del hombre, haz lo que puedas» Sabio, estudia lo que puedas; literato, filósofo, químico, haz lo que puedas; artista, músico, poeta embellece el arte cuanto puedas.» Y el comunismo lo atesora todo y el sabio encuentra cuanto necesita para una existencia rodeada del más *fastuoso confort*, lo mismo que el artista, el músico y el poeta, y el obrero manual: gozan de las creaciones del obrero manual; pero sin denigracion, sin rebajamiento, como iguales: En la anarquía no hay superiores; el comunismo ofrece á cada cual cuanto necesita con la condicion que le dé cuanto pueda,,,

Esclavos modernos, vamos á defender á la Anarquía y el Comunismo; no nos preocupemos de cuantos somos ni preguntemos siquiera si alguien de entre nosotros es bueno ó malo, leal ó traidor. ¡Vamos, corramos! Esos que gritan son unos infelices, unos cobardes; malvados ó egoistas, es igual. Si son honrados, decentes y demás, sèamos tambien igual. Declaremos que no les comprendemos, pero sin detenernos. La Anarquía y el Comunismo necesitan nuestro esfuerzo para redimirnos á todos. No miremos á nadie. Yo al menos así pienso hacerlo y solo ó con compañía gritaré siempre: ¡Viva mi ideal!

A. Lopez Rodrigo.

El carnaval

A propósito de esta locura sangrienta è ignominiosa, porque atraviesa el género humano en los dias de carnestolendas y como remate de *fiesta* el dia llamado del entierro, transcribimos el siguiente manifiesto publicado oor un grupo de jóvenes compañeros nuestro.

A todos los jovenes
Sócios de Centros musicales, criollos ú otras comparserías

« Falta aún un poco para él por vosotros tan deseado carnaval, y ya hace tiempo que se os ve agitados, febriles, con mil proyectos fantasiosos en la cabeza, entrar y salir de lo que vosotros llamais sociedades ó centros criollos; las cuales sociedades no son mas que en realidad antros de envidia y bajas rivalidades donde todos los socios son como perro y gato por lo que se estiman; en cuanto á los centros criollos puede decirse que son verdaderas manifestaciones del compadraje y de la necedad, verdaderas bolsas donde se cotizan las puñaladas que os repartireis los dias de carnaval.

Y todo eso para què?,,, Para que cuando llegue el carnaval, lanzaros por esas calles de la ciudad, y bajo unsol abrazador caminar cuadras y mas cuadras, en el pelotón, uniformados, sin que podais descansar cuando os de la gana ni podais beber cuando os guste, sinó obligados á llevar un palo con un trapo (la bandera) ó á desfilar con el instrumento cuando el pito lo mande, y asi de esta manera desfilar ante la burguesia que en los balcones os mire y se divierte, ante esta burguesia en la que están vuestros propios amos que durante el año os han explotado y maltratado y á los que dais ahora un rato de solaz en recompensa de la miseria que ellos os dán y os seguirán dando.

Y para que mas haceis todo eso?,,, Para dar bombo con vuestras músicas y cantos á un diario ferolero, á una comisión de corso cualquiera, para conseguir alguna medallita, para beber algun chopp de cerveza que sienta malisimamente á vuestros estómagos falsos de alimentos mas sólido, para daros tambien *corte* y reñir y mataros con vuestros propios compañeros de trabajo y de infortunios; con esos compañeros con los que deberiais unirros para combatir á quien os explota y no para darle música y bailar y dar *vueltas carnero* ante él.

Porque está bien que trateis de divertiros pero no que divertais; si teneis aficiones líricas no os ha de faltar una Dulcinea á quien dirigir vuestras endechas, si sois ambiciosos, estudiad; estudiad cosas serias, positivas, que se relacionen con vosotros, con vuestros intereses verdaderos; porque no es con una medallita de oro dudoso, ni mucho menos con un diploma, que mañana aplacareis el hambre, (que no os faltará mañana) ni con lo que obtendreis una gloria efímera que os daria talvez el estudio; y si fuerais en cambio de carácter impulsivo y pendenciero... entonces, mirad; casi se os podria aconsejar que, dejando en paz á vuestros compañeros antes citados, satisfacierais vuestros instintos ó vuestra rebeldia sobre muchas personas que son bien merecedoras de ser barridas cual la inmundicia. Y sino contad un poco: Teneis al cura que os engaña y os roba en nombre de un dios que no conoceis, teneis á vuestro patrón, que os mata trabajando, teneis al juez que os condena injustamente, al militar que os conduce al matadero llamado Guerra, al presidente de la nación y á todos sus ministros juntos con todos los políticos, todos los banqueros, industriales y comerciantes, á toda esa bandada de aves de rapiña que chupan vuestra sangre y pico tean vuestros derechos.

Teneis pués como podeis observar, mucho, muchisimo que *hacer* cualesquiera que sean vuestras aficiones y gustos, pero por vuestra salud ¡por vuestra vida! no hagueis las payasadas indignas que proyectais hacer, no vayais á cantarle himnos ni á lustrarle las botas al coloso de la Avenida; á ese diario cambalachero con más pitos y feroles que honradez, no vayais tampoco á los corsos no os detengais ante los palcos de los mismos ante esa comisión.. de ladrones sonriente que allí ostentan su cretinismo, no canteis á esa crápula más que el canto, de la verdad acompañado con música de palos; en una palabra: no os vistais de mamarracho; vestios de *hombre* y en consecuencia sed hombres también, luchad para vivir, combatid á la canalla, y cuando tengais seguro vuestro porvenir; entonces si quereis... haced el carnaval.»

Varios jovenes que no se disfrazan
Buenos Aires.

A los obreros panaderos de Chivilcoy

Compañeros:

Inmensamente grandes han sido mis congratulaciones hácia vosotros, cuando os he visto luchar tan heróicamente como lo habeis hecho durante 24 dias, en nuestro fenecida huelga. Habeis demostrado estar plenamente convencidos que, si queremos salir de la precaria situacion en que nos encontramos, necesario es unirnos, asociándos en

que pueda con facilidad contrarrestar los abusos de nuestros explotadores que, no conformes con sacarnos todo nuestro jugo, lánzannos de una manera ignominiosa improperios y ofensas de las cuales solo ellos son los dignos.

Ahora bien: despues que habeis demostrado tantos rasgos de generosidad; despues que habeis hecho tan magnífico acto de compañerismo, cúmpleme preguntar ¿os habeis arrepentido de ello? ¿es que vuestro convencimiento y espíritu de rebelión demostrado, era puramente en apariencia? ¿os habeis atemorizado de las amenazas que, con el propósito de sugestionaros, os hacen diariamente los patrones? ¿ó es que os habeis arredrado en la lucha porque no hemos podido obtener las peticiones que por medio de la huelga exigiamos? Seria doloroso que así fuese; porque entonces, las condiciones pésimas en que nos hallamos hoy irian paulatinamente empeorando; y prueba de ello: la rebaja de de cinco pesos por persona y la reduccion del personal en las cuadrillas que, debido á vuestra actitud humillante, vienen haciéndonos los explotadores.

¡No, compañeros! no es esa la actitud que debeis adoptar; debeis abandonar esas viejas preocupaciones que parece hánse apoderado de vosotros nuevamente, y venir á la sociedad de nuestro gremio, al lado de los compañeros ques os frezaron el camino de la emancipacion.

Preparémonos nuevamente á la lucha, venciendo con nuestra constancia y abnegacion, los obstáculos que á nuestras aspiraciones justas puedan oponerse Que cada cual propague por su lado los beneficios de la union; desertando siempre de los ántros donde nuestra persona corre peligro de atroflamiento, y combatiendo enérgicamente las perniciosas costumbres que algunos compañeros tienen de ofertarse por las panaderias, de dejar á los patrones la direccion de sus domicilios y de concurrir á ese «café de paris» que es el principal objeto de nuestros males

A pesar del revés sufrido en esta huelga, por motivos que ninguno de vosotros, y de la guerra que nos han declarado los patrones coaligados con algunos obreros inconscientes para disolver nuestra sociedad, no cederemos ni un ápice marchando siempre por el dorado camino de la Emancipacion Humana. Hemos sido derrotados en esta huelga, pero nó arredrados; por mas fracasos que sobrevengan en nuestras luchas de reivindicaciones proletarias; no serán esos hombres sin conciencia capaces al fin, de detener el carro del progreso que nosotros venimos empujando!

La bandera roja que recientemente fué construida para nuestra sociedad, nos servirá de acicate en las conquistas obreras ¡Y sabremos hacerla flamear alto, bien alto, aunque á esto se opongan todos los réptiles de nuestro planeta! Los obreros que bajo ese pendón nos cobijamos, lo defenderemos palmo á palmo, aunque para ello tengamos que sacrificar hasta los pocos átomos de vida que nos queda.

Por ese mismo pendón, hase encarcelado nuestro estimado y heróico compañero Hilario Bolano que quiso quedar impasivo al villano y soez reto dádole por un burgues burdo y despreciable, el cual, reto venia dirigido á la falanje obrera toda que defiende sus intereses, pero sin insultar á nadie actas de haberlo sido.

¡No le seamos tan ingratos entonces, hagamos siquiera lo que es bien fácil de nuestra parte: propagar la union que por medio de la resistencia ha de salvarnos de la mortífera miseria en que yacemos.

MARTIN A. MARCULETA

Fragmento

Hace ya cerca de dos mil años que el Evangelio aborta; Jesús no ha redimido nada, pues el sufrimiento es tan grande y tan injusto como siempre; y el Evangelio no es más que un código abolido del que las sociedades no podrian hablar nada más que perturbación y enojos...

Es preciso eximirles

Era esta la convicción. ¡Qué extraño error era elegir como legislador social á Jesùs que vivía en medio de una sociedad diferente y en otro tiempo! Y si se pensaba no conservar de su moral, de su enseñanza si no aquello que podia tener de humano y eterno ¡que peligro igualmente en la aplicación de preceptos inmutables á las sociedades de todas las épocas!

Ninguna sociedad viviria bajo la estricta aplicación del Evangelio Jesús es destructor de todo órden, de todo trabajo, de toda vida ha negado la mujer y la tierra, la naturaleza eterna, y la eterna fecundidad de las cosas y de los séres y después el catolicismo ha venido á levantar sobre él un espantoso edificio de terror y opresión. El pecado original es la herencia terrible que renace en cada sér, que no admite como la ciencia, los correctivos de la educación y de las circunstancias. No hay concepcion más pesimista del hombre, así destinado al diablo desde su nacimiento: y que lucha contra si mismo hasta la muerte, lucha imposible absurda, pues todo el hombre es el que se trata de cambiar, matando la carne, la razón, destruyendo en cada pasion una energia culpable, persiguiendo al diablo hasta en el fondo de las aguas de los montes y de los bosques para aniquilarle con la rabia del mundo Entonces, la tierra no es ya más que un pecado, un infierno de tentaciones y de padecimientos que es preciso sufrir para merecer el cielo. ¡Admirable instrumento de despotismo absoluto, religion de la muerte que solamente la idea de caridad ha podido hacer tolerable pero que la necesidad de justicia hará desaparecer forzosamente. El pobre que no cree ya en el paraiso quiere que los méritos de cada cual sean recompensados en esta tierra: y la vida eterna vuelva á ser la buena diosa, y el deseo y el trabajo, la ley misma del mundo la mujer fecunca es ensalzada de nuevo y la imbécil pesadilla del infierno deje su lugar á la gloriosa naturaleza siempre en la infancia, Es el antiguo sueño semita. del Evangelio, desvanecido por la clara razón latina, apoyada en la ciencia.

EMILIO ZOLA

¡LUCHEMOS!

A mis compañeras debo dirigirme con estas breves líneas, porque siento en mi una gran necesidad; y é más todas nosotras debemos despertar de esta indiferencia que reina entre nosotras.

Puesto que nosotras tenemos un cerebro para pensar como nuestros incansables compañeros, ¿porqué no constituí está agrupaciones para hacer comprender nuestro bello ideal á nuestras amigas? Porqué á nuestros hijos no les enseñamos el camino de la emancipación y de la libertad? ¿porqué no les enseñamos a odiar esa casta infame? (*los curas*) que embrutecen á la humanidad entera? ¿porque no les enseñamos que hay necesitan de transformar la actual socieadd, por otra de paz y armonia?

¡Oh! despertemos de una vez luchemos todas, que el sonriente porvenir se acerca el dia que todos nosotras seremos libre é iguales; ya no seremos esclavas!

¡¡¡Luchemos por la Anarquia!!!

MARIA ANTONIANI

La Plata Diciembre 1901.

Listas de suscricion voluntarias

á favor de LA VOZ DEL ESCLAVO

Chivilcoy: Luis Bonacina 20, Carlos Marioni 20, Olarte 10, M. Reinoso 10 Ventura Nocera 10, Raimundo Sanchez 20, Lemuerte de L. XIII 05, Mueran los Burgueses 05, Manuel Valverde 50, A. Maganasi 10, Muera el Militarismo 20, M. Valzer de 20 Un esplotado 10, Un sin Nombre 20, Olarte 20, Un chamgador 20, Un gallinero 20, Un chamgador 20, Mueran los Curas Viva la libertad 10, Uno que trabaja 14 horas por dia sin saber lo que gana Un Socialista 1,00, Abajo [illegible] cia 50, Viva Garibaldi 50, Francisco E. 20, Medio Burgues 10, Anibal Bemba 10, Blas Gusta 20, Jose Bastelli 20, Un Boers 40, Un Burgues 05, Francisca Cartier 50, Bondanza 20, Ernesto Alberti 10, Enesto Alberti 100 Juan Corriliano 30, Juan Bonora 10, Juan Arryo 25, Negro 20, Hilario Bolano 20, Domingo Harispome 20, Valverde 20, Madou 20, Julio Nieves 06, F. Nieves 05, Rosario Puglia 30, F. Morroni 10, Blas Gó 10, José Botero 25, José Ercole 20, Un Cetore 20, Un Zapatero 10, Benito Gupevlale 10, José Ercole 50, Un esclavo molinero 30, Victor de Miguel 35, Viva mi idea anárquista 25, Un partidario de la huelga 20, Un anarquista 30, Miguel Ruiz 30, Gumercindo Varela 25.

Venta de periódicos 0,35.

Un voluntario 0,50.

Entradas: Recoletado para el presente número	$	18.10
Sobrante de numero anterior	»	10.35
Total	$	28.45
Salidas: á la imprenta impresion del presente número	$	25.00
Redaccion y franqueo	»	4.52
Total	»	29.52
Dèficit	$	1.07

Nota: El que no vea cantidad enotada reclamela á quien la entregó.